

الباب الأول

مقدمة

يحتوي هذا الباب الأول على خلفية البحث، مسائل البحث، أغراض البحث، فروض البحث، فوائد البحث، توضيح المصطلحات، البحوث السابقة و ترتيب البحث.

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة مهمة في حياة الإنسان، واللغة هي الواقعية التي تمنّى لها و نشأةها مناسبة بتنمية الناس المستخدمين لهذه اللغة.¹ إن حياة الإنسان لا يمكن فصال عن استخدام اللغة. واقع اللغة في هذه الحياة يضيف إلى قوّة الوجود الناس كمخلوق ذي ثقافة و دين. قوّة للوجود الناس كمخلوق ذي حضارة و دين يمكن أن يظهر من خلال قدرتهم على إنتاج أعمال عظيمة مثل العلوم، والتكنولوجيا، و الفن التي لا يمكن فصلها عن أدوار اللغة. من التعريف المختلفة المذكورة يمكن الإستنتاج أنّ حقيقة اللغة هي تطبيق، التعسفي (في الإرادة)، والنطق (مثل

¹ Acep Hermawan,*Metodologi pembelajaran bahasa* ,(Bandung:PT.Remaja Rosdakarya,2011),hlm.9

خطاب)، رمز (تألف من رموز) والبشرية (المتاجة المستخدمة من البشر)، وأدوات الاتصال ، اللغة التي تشير إلى كل أغراض الكائن نفسه وخارج نفسه.^٢

فإحدى اللغة المذكورة هي اللغة العربية، وهي من عائلة اللغات السامية فإنها ملائمة لمعظم أعضاء المتحدثين^٣. اللغة العربية هي اللغة الرئيسية في العالم، حيث أنّ المتكلّم بهذه اللغة من قبل أكثر من ٢٠٠ ملياراً بشرية، وتستخدم رسميًا حوالي ٢٠ بلداً.^٤ هذه اللغة هي لغة الكتاب المقدس والإرشاد الديني للمسلمين في جميع أنحاء العالم، ثم بالطبع اللغة العربية هي اللغة من أعظم أهمية لثات الملايين من المسلمين في جميع أنحاء العالم، كل من جنسية عربية وغير عربية.

كما قال الله تعالى في كتابه العزيز " إن أنزلناه قرءاناً عربياً لعلكم تعقلون " (يوسف: ٢). يفهم من تلك الآية بأن اللغة العربية لغة القرآن الكريم، لغة الجنة، اللغة التي تحدث بها الرسول وتكلّم بها أصحابه، ولغة المواصلات والإعلام بين

^٢ نفس المراجع,...ص.٩٠

^٣ Azhar Arsyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), hlm.2

^٤ نفس المراجع,...ص.١٠

^٥ القرآن الكريم . شامل، حاكمتا. ٢٠٠٤، ص.٢٣٥

المسلمين. لذلك اللغة العربية هي بين اللغات لغة عقيدة ولغة حضارة ولغة رسالة حية وحالدة هي القرآن الكريم المتعدد بكلماته.^٦

ينبغي على المسلمين تعليم اللغة العربية لفهم وعمل أمور الله وسنة رسوله المكتوب في القرآن. تعلم اللغة العربية هي نشاط غير يسير. لأن إندونيسين، لهم اللغة الأصلية أو اللغة الأم وهي لغة إندونيسية. أنّ تعليم اللغة العربية تتكون من أربع مهارات، أي مهارات الاستماع، ومهارات القراءة، ومهارات الكتابة، ومهارات الكلام. ثم، أنه لا بد لمعلم أن يستعيّب على المهارات في اللغة العربية بشكل صحيح، بما في ذلك المهارات اللغوية الأربع في المواد، وطريقة تعليمه.^٧

كثير من الأساليب واستراتيجيات لتعلم اللغة العربية التي يمكن استخدامها تسهيل المعلم على ان تعليم المواد. ولكن الباحثين في هذه الحالة تركز البحث في تعلم استراتيجيات المفردات. المفردات جزء في تعليم اللغة العربية.^٨ لأن في تعليم اللغة العربية ينبغي للمتعلم معرفة الجمل والمفردات في تلك اللغة.

^٦ محى الدين صابر. المجلة العربية للدراسة اللغوية، سودان، ١٩٨٢، ص ١٢٠.

⁷ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*,(Malang: UIN Malang Press,2008) Hlm.161

⁸ Syaiful Mustofa, *strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011),Hlm.2

تعليم مفردات مهم جدا في تعلم اللغة الأجنبية، وهي اللغة العربية. ثم السؤال، ما المقصود بمفردات؟ هل يمكن أن يقال أن الطالب الذي يتعلم المفردات يستطيع على ترجمة النصوص إلى لغته أو مناسبا بالقاموس.^٩ هنا يظهر أن تعليم المفردات ليس كما هو يوضح أعلاه فقط، ولكن الطالب يعتبر قادرًا على إتقان مفردات إذا كان الطالب يستطيع إلى أن يترجم المفردات و يستطيع استخدامها بشكل صحيح في الجملة أيضًا. يعني ليس بحفظ المفردات دون معرفة كيفية استخدامها في الاتصال الفعال. حتى يفهم الطلاب المفردات بعد الممرسة، ثم يجرب استخدامه أما في شكل شفوي أو مكتوب.^{١٠}

وسائل التعليم كاملة و المناسبة مهمة لمساعدة الطلاب على تعلم المادة المدروسة ولتسهيل المعلمين لتعليم دراسة لاسيما المفردات.^{١١} وسائل التعليم تساعد على منع أي أخطاء في إلقاء المعلومات حول المواد أيضًا و تبسيط الاتصال في التعليم.^{١٢} من الضروري أن يستفيد المدرس من الوسائل التعليمية في التعليم.

وتنقسم الوسائل إلى ثلاثة أنواع^{١٣}: الأول، وسائل سمعية، مثل الشريط

^٩ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa...*, hlm.60

^{١٠} نفس المرجع،...، ص. ٦١.

^{١١} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press,2009), hlm.19

^{١٢} Ahmad Rohani, *Media Intruksional Edukatif* (Jakarta: PT.Rineka Cipta,1997), Hlm. 2

^{١٣} محمد على الحولي،أساليب ... ص. ١٧١.

والراديو، الثاني ، وسائل بصرية، مثل اللوحات والصور، الثالث، وسائل سمعية بصرية، مثل الأفلام و فيديو. وفي هذا البحث يركز الباحث على الوسائل السمعية البصرية أساساً الفيديو.

وسائل التعليم أساساً الفيديو التي يركز الباحث عليها هي باعتقاد الباحث أنّ الفيديو سيؤدي إلى جذب العديد من الطلاب خاصة في تعلم المفردات. في الفيديو توجد صورة متحركة تظهر للممارسة التامة، وتحديد الوقت والمكان، البيئة المناسبة في استخدام مفردات على الأنشطة اليومية. حتى يعرفوا الطلاب المفردات ككلمة الحفظ فقط، ولكن أيضاً كممارسة عندما يمكن استخدام الكلمات خلال النشاط. أمل الباحث أن تكون الوسيلة فيديو سهلاً للطلاب عند استخدامهم في معانٍ المفردات و حفاظها، وكذلك الطلاء للمعلمين على تقديم مفردات المادي للمتعلمين.

و غير ذلك اختار الباحث المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار هي مدرسة خاصة الذي معتمد "أ". و اختار الباحث هذه المدرسة كمكاناً للبحث بسبب أنّ الطلاب في هذه المدرسة يهتمون بوسائل التعليم السمعية البصرية، ولكن هذه الوسائل نادرة لتعلم، بالرغم أنّ هناك أكثر الوسائل السمعية البصرية الذي يساند تعليم اللغة. من المشكلات المذكورة يحتاج حلّ مناسب

وفعال لعملية تعليم اللغة العربية الذي يدعو الى شوف الطلاب، و هي "تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للطلاب في الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥".

ب. تحديد البحث

تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار، الذي يعطي عملية في وسائل التعليم على أساس فيديو و تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للصف الحادي عشر قسم العلوم الدينية الفصل الأول (أ) المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥.

ج. مسائل البحث

١. كيف عملية وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي

٢٠١٤/٢٠١٥؟

٢. كيف تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو علي كفاءت المفردات للصف الحادي

عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي

٩٢٠١٥/٢٠١٤

د. أغراض البحث

إنّ في كل البحث العلمي أغراض، ومن أغراض هذا البحث العلمي هي ما

يلى:

١. الوصف عن عملية وسائل التعليم بأساس فيديو علي كفاءت المفردات للصف

الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي

. ٢٠١٥/٢٠١٤

٢. الوصف عن تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو علي كفاءت المفردات للصف

الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي

. ٢٠١٥/٢٠١٤

هـ. فروض البحث

فروض البحث هو الإجابة المؤقتة عن مسائل البحث حتى تثبت تلك المسائل بالحقائق الجموعة.^{١٤} فرضية لديها ذات طبيعة مؤقتة وهو ما يعني أن فرضية يمكن تعديلها أو استبدالها مع فرضية أخرى هي أكثر ملاءمة. طبيعة بينما الغرض منه هو تشير إلى وجود الفرضية في دراسة، ويشمل أيضاً البحوث في مجال اللغة، على وجه التحديد لأسباب معتمدة من أدلة قوية أو محددة.^{١٥}

فروض البحث تسمى أيضاً باعتبار الأساس. الفروض هي حلول مؤقتة أو تفسيرات مؤقتة يضعها الباحث حل مشكلة البحث، فهي إجابة محتملة لأسئلة البحث.^{١٦}

وفي هذا البحث تقسم الفروض إلى قسمين^{١٧} :

H_a : هناك تأثير بين وسائل التعليم على أساس فيديو و ترقية مفردات في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥.

^{١٤} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rinekacipta, 2010) hal 110.

^{١٥} Tri Mastoyo Jati Kusuma, *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa* (Yogyakarta: Carasvatibooks,2007),hlm 38

^{١٦} ذوقان عبيدات, البحث العلمي, (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع, ١٩٨٧), ص.٨٩

^{١٧} M. Iqbal Hasan, *Pokok-pokok Materi Metodologi Penelitian dan Aplikasinya* (Jakarta: Penerbit Ghalia Indonesia, 2002), hlm.52

H_0 : لم يجد تأثير بين وسائل التعليم على أساس فيديو و ترقية مفردات في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلو جو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤ / ٢٠١٥.

و. فوائد البحث

بعد أداء البحث يرجو الباحث أن تكون هذه الدراسة فوائد ما يلى:

١. الفوائد النظرية

ان تكون نتائج البحث مزيدة للخزانة العلمية في ترقية اللغة العربية من تعليمها وإسهاما على تعليم اللغة من الذي يتعلق بتأثير وسائل التعليم على أساس فيديو فيها.

٢. الفوائد التطبيقية

والفوائد التطبيقية لهذا البحث هي:

أ. للمدرس

فوائد هذا البحث للمدرسي هي كابتكار جديد في تقديم محتوى التدريس بحيث مزيد من التركيز على زائدة المفردات للطلاب، ويرجع ذلك إلى وسائل التعليم على أساس فيديو لممارسة التطور اللغوي

للطلاب ليكون تطوره قصوى، وبمزيد من الوضوح. في التقييم سيكون من الأسهل لتقدير الطلبة الذين يكملون ولم يكتمل بعد.

ب. للتلاميذ

توليد الدافع والحافز للمتعلمين، تمكين استجابة المتعلمين عن الموضوع، توفير سهولة المتعلمين على حفظ المفردات من خلال وسائل التعليم على أساس فيديو.

ج. للباحث

والفوائد لهذا البحث هي أن هناك مرجعية جديدة في انتقال المعرفة، وخاصة من تعلم اللغة العربية بوسائل التعليم على أساس فيديو للطلاب في الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية .

د. للباحث القادم

ومن المتوقع في هذه الدراسة إلى إيلاء اهتمام خاص بزيادة المفردات في تعليم اللغة العربية، ذلك أن الدراسات المستقبلية سوف نقدم المزيد من الابتكار الخالق وأسهل لاستخدامها في تقديم مجال العلوم.

ز. توضيح المصطلحات

لسهولة البحث ولا حتّاب الأخطاء في تفسير الموضوع ينبغي للباحث توضيح

المصطلحات الموجودة في هذا البحث بالإستراك الذهنية كما يلي:

١. التوضيح النضري

أ. المفردة : المفردات هي عبارة عن مجموعة من بعض الكلمات التي من

ت شأنها أن تشكل اللغة.^{١٨} الكلمة هي أصغر جزء من اللغة التي

هي حرة. هذا الفهم يميز بين الكلمات و المورفيم. المورفيم هو

أصغر وحدة التعبير التي لا يمكن تقسيمه إلى أجزاء أصغر ذات

معنى المعنى هو الذي مستقرة نسبيا. معنى الكلمة تتكون من واحد

أو أكثر صرفيه.^{١٩}

ب. تأثير : هو الطاقة الناتجة من شيء (الأشخاص أو الأشياء) التي

ساعدت في تشكيل شخصية معتقدات الشخص أو الإجراءات.^{٢٠}

ج. وسائل التعليم : فهم من وسائل التعليم في جميع أشكال التعلم هو أداة

^{١٨} Saiful mustofa, strategi pembelajaran bahasa Arab Inovatif. Malang : UIN-Maliki Press, hal.62

^{١٩} دكتور محمد على الحولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: درالعلم، ١٩٨٦)

ص ٨٩٠..

^{٢٠} Mety Taqdir Qudratlah,*Kamus Bahasa Indonesia Untuk Pelajar*(Jakarta: Badan Pengembangan Dan Pembinaan Bahasa.2011).hlm.400

التواصل التي يمكن استخدامها لنقل المعلومات من المصدر إلى الطالب لتحفيزهم للمشاركة في أنشطة التعليم. وإلى جانب وسائل التعليم، تستخدم لإيصال التعلم الكامل، ويمكن أيضاً أن تستخدم لنقل جزء معين من أنشطة التعلم وتوفير التعزيز والتحفيز.

د. فيديو : تسجيل الصور الحية أو برامج تلفزيونية لبثها عبر أجهزة التلفزيون,^{٢١} (لديه القدرة على رؤية) القسم الذي تبعث منه صورة على التلفزيون، تسجيل الصور الحية لعرضه على التلفزيون.

٢. التواضيح التطبيقى

أما التواضيح التطبيقى من تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلو جو بلitar هو معرفة تعليم اللغة العربية بالوسائل التعليم على أساس فيديو وتأثيرها على الطلاب في كفاءة المفردات، و كيفية تطبيقها و معرفة إسهام هذه الوسائل في تعليم اللغة العربية و مشكلاتها و حل مشكلتها.

ح. البحوث السابقة

²¹ Hasan Alwi,Kamus Besar Bahasa Indonesia,Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional,(Jakarta:Balai Pustaka,2002),hlm.1261

إن البحوث السابقة التي تناولت عن هذا الموضوع هي: الاول، البحث الذي كتبه نور الفضيلة أمي هداية سنة ٢٠١٣ تحت الموضع تأثير الصورة علي تعليم المفردات لصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانجري للعلم الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣. أما أغراض البحث من هذا البحث هي لمعرفة إستخدام الصورة علي تعليم المفردات و لمعرفة تأثير الصورة علي تعليم المفردات لصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانجري للعلم الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣. ونتائج هذا البحث هي أن هناك تأثير الصورة علي تعليم المفردات و خطوات في إستعمال المفردات ونجد هناك اختلاف بين التلميذ الذي يستخدم الصورة والذي لا يستخدم الصورة.^{٢٢}

الثاني العلمي البحث الذي كتبته إستقامة في سنة ٢٠١٣ تحت الموضع فعالية طريقة التدريبات علي استيعاب الطلاب عن المفردات لصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لاعكافان سرعات بليتار للعلم الدرس ٢٠١٢-٢٠١٣. أما أغراض البحث هي لوصف تطبيق طريقة التدريبات في التعليم

^{٢٢}نور الفضيلة أمي هداية،تأثير الصورة علي تعليم المفردات لصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانجري للعلم الدراسي ٢٠١٢-٢٠١٣،(جامعة الإسلامية الحكومية توونج أجونج)؛ البحث العلمي،غير منشورة (٢٠١٣).

المفردات و لوصف فعالية طريقة التدريبات على علي استيعاب الطلاب عن المفردات للصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لاعكافان سرعات بليتار للعلم الدرس ٢٠١٢-٢٠١٣ . ونتائج البحث هي فعالية طريقة التدريبات على استيعاب الطلاب عن المفردات و يستخدم المعلم طريقة التدريبات في تعليم المفردات .^{٢٣}

البحث الذي كتبه لطفي إسمى أروم كوسوما أجي في السنة ٢٠١٣ تحت الموضوع تأثير لعبة اللغة على كفاءة مفردات طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الهدى باندونج تولونج أجونج للعلم الدرسي ٢٠١٢/٢٠١٣ . أغراض البحث هي لوصف لعبة اللغة على كفاءة المفردات وللتصميم تأثير لعبة اللغة على كفاءة مفردات طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الهدى باندونج تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ . واما نتائج هذا البحث هي أنّ اللعبة إحدى طرائق التعليم المستخدمة على كفاءة للمفردات في المدرسة المتوسطة الهدى باندونج

^{٢٣} إستقامة، فعالية طريقة التدريبات على علي استيعاب الطلاب عن المفردات للصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لاعكافان سرعات بليتار للعلم الدرس ٢٠١٢-٢٠١٣، (الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج): البحث العلمي، غير منشورة (٢٠١٣)

تولونج أجونج و يوجد تأثير تطبيق لعبة على كفاءة المفردات استناداً إلى قيمة

^{٢٤} العمود . sig.

البحث العلمي الذي كتبته ارما فاطمة في سنة ٢٠١٣ تحت الموضوع

استخدام الأناشيد لترقية كفاءة المفردات للصف الثالث بالمدرسة الإبتدائية

الإسلامية "الخيرية" تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٢ م. أغراض

البحث هي معرفة المشكلات في تطبيق الأناشيد، معرفة مجالات المفردات التي تكون

في الأناشيد، ولمعرفة المشكلات في استخدام الأناشيد وكيف تحلها لترقية كفاءة

المفردات للصف الثالث بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية "الخيرية" تولونج أجونج للعام

الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ . وأما نتائج من هذا البحث هو إنّ الأناشيد إحدى طرائق

التعليم المستخدمة لترقية كفاءة المفردات، مجالات المفردات في الصف الثالث تتكون

^{٢٥} عن الأشياء في الناطق و يجد مشكلات في استخدام الأناشيد و تحلها.

^{٢٤} لطفي إسمى أروم كوسوما أجبي، تأثير لعبة اللغة على كفاءة مفردات طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة المداري باندونج تولونج أجونج للعلم الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣، (الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج): البحث العلمي، غير منشورة (٢٠١٣)،

^{٢٥} ارما فاطمة، استخدام الأناشيد لترقية كفاءة المفردات للصف الثالث بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية "الخيرية" تولونج أجونج للعلم الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣، (الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج): البحث العلمي، غير منشورة (٢٠١٣)،

كما ذَكَر سابقاً ليس البحث في وسائل التعليم على كفاءة المفردات بحثاً جديداً. وكانت بعض البحوث عن وسائل التعليم التي قد بحثت حيث الصورة على تعليم المفردات، ولعبة اللغة على كفاءة مفردات و طريقة التدريبات لاستيعاب الطلاب على المفردات والأناشيد لترقية كفاءة المفردات ولذلك، فيبحث الباحث عن المفردات من تعليمها، وكيف عملية استخدام وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلو جو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ و كيف تأثير وسائل التعليم بأساس فيديو على كفاءة المفردات للصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تلو جو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥.

ط. ترتيب البحث

يتكون الترتيب من هذا البحث العلمي مما يلى :

- الباب الأول : مقدمة، حيث تشمل على : (أ) خلفية البحث، (ب) مسائل البحث، (ج) تحديد البحث، (د) توضيح المصطلحات،
- (هـ) أهداف البحث، (و) فوائد البحث، (ز) فروض البحث،
- (ح) ترتيب البحث.

الباب الثاني : النظريات و تشتميل علي : (أ) مفهوم المفردات (ب) مفهوم

تعليم المفردات (ج) مفهوم وسائل التعليم على أساس فيديو.

الباب الثالث : منهج البحث حيث يشتميل علي : (أ) تصميم البحث,

(ب) السكان والمعاينة وعينة البحث, (ج) مصادر الحقائق و

متغير الحقائق وقياسه, (د) طريقة جمع الحقائق (هـ) طريقة

تحليل الحقائق.

الباب الرابع : تقديم نتائج البحث و يتكون من بيان موجز عن مكان

البحث وايضاح الحقائق و تحليلها.

الباب الخامس : الاختتام و يتكون من الخلاصة و الأقتراحات

هكذا ترتيب البحث من البحث العلمي بالموضوع "تأثير وسائل التعليم

بأساس فيديو علي كفاءت المفردات للصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية تلوجو بليتار للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥.